



**IXTER A/IXTER B/IXTRA**

НАВЕСНЫЕ ПОЛЕВЫЕ ОПРЫСКИВАТЕЛИ

# WHEN FARMING MEANS BUSINESS

Чтобы оценить весь потенциал рынка земледелия, необходимо оценить рост и развитие вашего бизнеса, ведь значение имеет не только повышение урожайности, но и увеличение прибыли.

Повысьте производительность и рентабельность, сосредоточив внимание на позитивных сторонах и минимизируя невыгодные аспекты благодаря сильному, целенаправленному управлению.

Успех зависит от решительности и четких целей, от разработки соответствующей стратегии и осуществления правильных инвестиций на будущее. Достижение качественного результата требует правильных идей и оборудования. Для выполнения работы вам понадобится продуманная организация, а также интеллектуальные решения, которые помогут вам осуществлять работу более удобно и выгодно. Запаситесь решениями, которые упростят трудоемкие и сложные условия работы.





## ОПРЫСКИВАНИЕ

Эффективное опрыскивание является решающим фактором при обеспечении урожайности, качества и защиты сельскохозяйственных культур и окружающей среды.

## ВАШ ПАРТНЕР KVERNELAND РАЗУМНЫЕ РЕШЕНИЯ В ОБЛАСТИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА



Выберите решение в области сельского хозяйства, которое будет лучшим для вас и вашей земли. Собирайте максимально высокий урожай, рационально используя свои ресурсы. Начните с правильной обработки почвы. Выбор, который вы делаете, зависит от многих факторов и должен соответствовать определенным обстоятельствам, таким как структура почвы, севооборот, утилизация остатков, экономическая и экологическая целесообразность.

*Выбор за вами!*

Вы должны учитывать экологические и правовые нюансы. Не важно, используете ли вы традиционные методы или выполняете противоэрозионную обработку, в любом случае от вас требуется вовремя определить баланс работ для получения высокой урожайности при лучшем состоянии почвы (воздух, влажность, биологическая активность и т. д.) при минимальных затратах энергии, времени и инвестиций. Для этого Kverneland предлагает полный спектр разумных решений в области сельского хозяйства.



### **Kverneland Group**

Компания Kverneland Group является ведущей международной компанией, которая занимается разработкой, производством и сбытом сельскохозяйственной техники и услуг.

Сосредоточившись на инновациях, компания предлагает уникальную и полную линейку продукции высокого качества. Kverneland Group предоставляет комплексные решения профессиональным фермерам для подготовки почвы, посева, заготовки кормов, опрыскивания и внесения минеральных удобрений, а также электронные решения для сельскохозяйственных тракторов и машин.

## ВАШ ПАРТНЕР KVERNELAND

# РАЗУМНЫЕ РЕШЕНИЯ В ОБЛАСТИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА

Выберите решение в области сельского хозяйства, которое будет лучшим для вас и вашей земли. Собирайте максимально высокий урожай, рационально используя свои ресурсы. Начните с правильной обработки почвы. Выбор, который вы делаете, зависит от многих факторов и должен соответствовать определенным обстоятельствам, таким как структура почвы, севооборот, утилизация остатков, экономическая и экологическая целесообразность.

*Выбор за вами!*

Вы должны учитывать экологические и правовые нюансы. Не важно, используете ли вы традиционные методы или выполняете противоэрозионную обработку, в любом случае от вас требуется вовремя определить баланс работ для получения высокой урожайности при лучшем состоянии почвы (воздух, влажность, биологическая активность и т. д.) при минимальных затратах энергии, времени и инвестиций. Для этого Kverneland предлагает полный спектр разумных решений в области сельского хозяйства.

### ТРАДИЦИОННАЯ ОБРАБОТКА ПОЧВЫ

#### Традиционная обработка почвы

- Интенсивный метод культивации
- Полное переворачивание почвы, например, с помощью плуга
- Менее 15-30% пожнивных остатков на поверхности почвы
- Подготовка посевного ложа с помощью активных борон или предпосевных орудий
- Высокий фитосанитарный эффект за счет снижения давления со стороны сорняков и грибковых заболеваний; как результат, вам требуется меньшее количество гербицидов и фунгицидов
- Быстрое прогревание и повышение температуры почвы для лучшего усвоения питательных веществ

### ПРОТИВОЭРОЗИОННАЯ ОБРАБОТКА ПОЧВЫ

#### Мульчирующая обработка почвы

- Снижение интенсивности по глубине и частоте
- Более 30% остатков на поверхности почвы
- Более длительный период реакции почвы
- Культиватор и/или диски заделывают пожнивные остатки в верхний слой почвы (10 см), создавая оптимальные условия для деятельности почвенного биологического комплекса
- Обработка почвы по всей ширине: предпосевная подготовка почвы и посев за один проход
- Защита от эрозии почвы с меньшими потерями влаги
- В почве дольше сохраняется влага

#### Полосовая обработка почвы

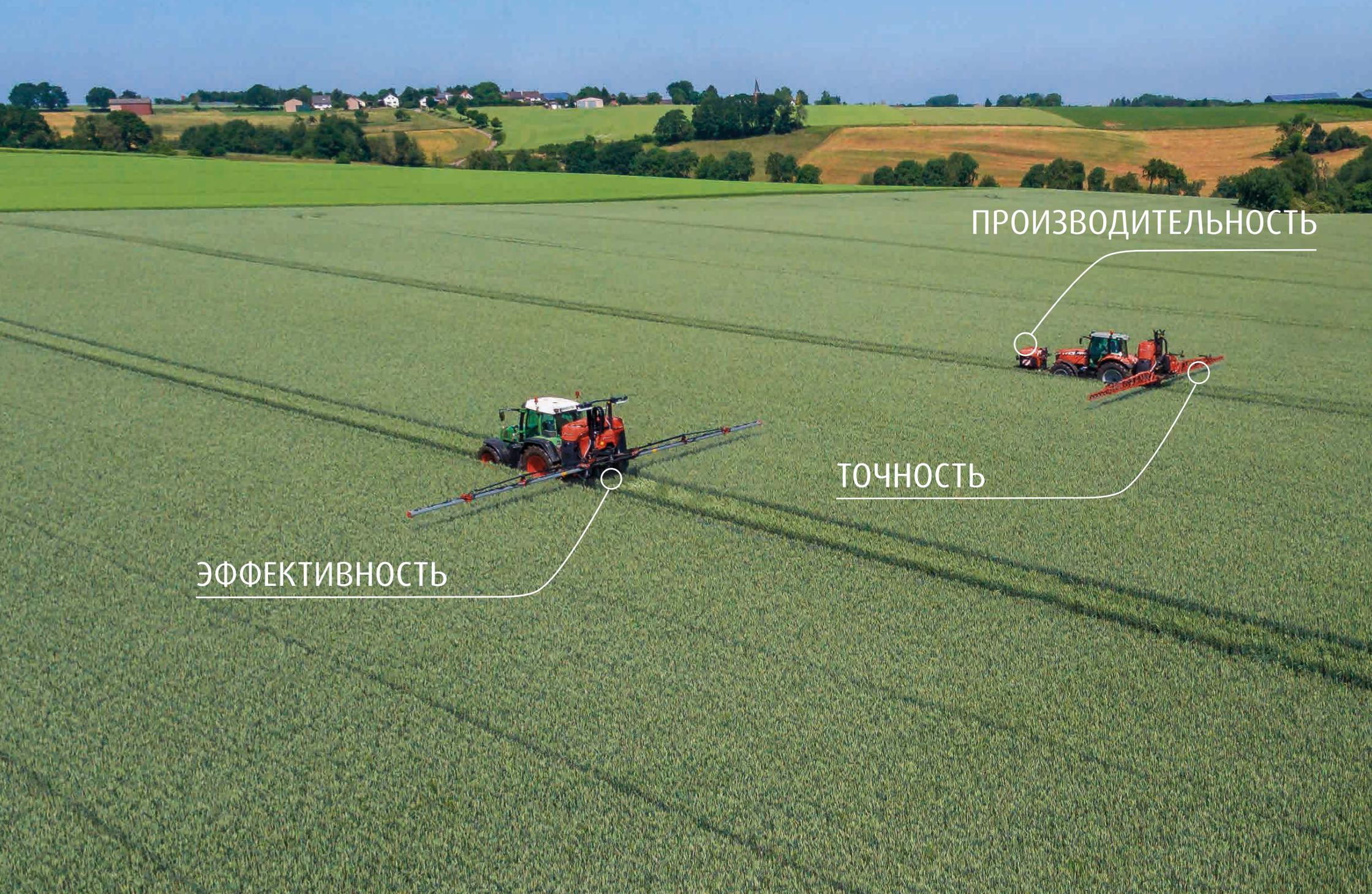
- Зональное полосовое рыхление почвы перед посевом и во время посева; до 1/3 ширины ряда (Loibl, 2006). До 70% поверхности почвы остается необработанной
- Полосовая обработка почвы обеспечивает высыхание и прогревание почвы, характерные для стандартной обработки, а также защиту почвы, которую обеспечивает беспашотная обработка, путем воздействия только на участки почвы с последующим посевом
- Точное внесение удобрений
- Защита почвы от эрозии и высыхания

#### Вертикальная обработка/ безотвальная обработка почвы

- Экстенсивный метод
- Вертикальная обработка почвы позволяет избежать дополнительных работ в горизонтальных слоях и изменения плотности
- Увеличение проникновения воды, лучшее развитие корневой системы и поглощение питательных веществ
- Обеспечение корневой системы растений влагой и увеличение эффективности потребления ими полезных веществ, таким образом повышая урожайность.
- Сильная корневая система делает растения более устойчивыми к ветру и засухе
- Меньшие затраты энергии

СИСТЕМЫ ВНЕСЕНИЯ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ КУЛЬТУР		РАЗУМНЫЕ РЕШЕНИЯ В ОБЛАСТИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ОТ KVERNELAND							
		Метод	Глубокая вспашка (не обязательно)	Базовая обработка	Предпосевная подготовка	Посевные работы	Разбрасывание	Опрыскивание	
ПРОТИВОЭРОЗИОННАЯ ОБРАБОТКА	ТРАДИЦИОННАЯ ОБРАБОТКА	Распределение пожнивных остатков после обработки	До 15%						
			15 - 30%						
ЭКСТЕНСИВНЫЙ	ТРАДИЦИОННАЯ ОБРАБОТКА	Распределение пожнивных остатков после обработки	> 30%						
									
ПРОТИВОЭРОЗИОННАЯ ОБРАБОТКА	ИНТЕНСИВНЫЙ	Распределение пожнивных остатков после обработки	До 15%						
			15 - 30%						
ПРОТИВОЭРОЗИОННАЯ ОБРАБОТКА	ИНТЕНСИВНЫЙ	Распределение пожнивных остатков после обработки	> 30%						
									

КЛАССИФИКАЦИЯ МЕТОДОВ ОБРАБОТКИ ПОЧВЫ KVERNELAND (Источник: адаптировано с KTVL)



ЭФФЕКТИВНОСТЬ

ТОЧНОСТЬ

ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬ



# ТОЧНОЕ, ПРОСТОЕ И ЭКОНОМИЧЕСКИ ЭФФЕКТИВНОЕ ОПРЫСКИВАНИЕ

## КАЖДАЯ КУЛЬТУРА ЗАСЛУЖИВАЕТ ЛУЧШЕГО УХОДА

### **Эффективность**

Когда сельское хозяйство становится бизнесом, решающее значение имеет эффективная защита урожая с целью обеспечения прибыльности. Каждая культура заслуживает наилучшего ухода: правильные действия в нужный момент.

### **Производительность**

При обработке земли необходимо принимать во внимание нужды конкретной культуры. Повышение производительности и доходности требует большей точности при ведении сельского хозяйства. Вы сталкиваетесь с конкретными условиями поля, которые могут сильно различаться, а также с погодными условиями, которые могут изменяться каждый час. Существенное влияние могут оказать сроки и методы исполнения.

### **Точность**

Высокоточное опрыскивание является одним из важных факторов. Вы хотите быть уверены в том, что вносимый продукт идеально диспергирован и несет ценность в каждой капле, даже на высоких скоростях. Работа должна выполняться с максимально возможной эффективностью. Вы хотите сократить отходы, снизить затраты и минимизировать воздействие на окружающую среду.

*С опрыскивателем Kverneland вы можете быть уверены в том, что культура получает наилучший уход*

УПРАВЛЕНИЕ ЖИДКОСТЬЮ

УСТОЙЧИВОСТЬ

ТОЧНОЕ  
ОПРЫСКИВАНИЕ

ЛЕГКОСТЬ  
ЭКСПЛУАТАЦИИ

УМНАЯ  
ЭЛЕКТРОНИКА



## ТОЧНОСТЬ И КОМФОРТ ДЛЯ ЛУЧШИХ УРОЖАЕВ



### Простота использования

Линейка навесных опрыскивателей iXter разработана в сотрудничестве с фермерами и предназначена для точного, простого и экономичного опрыскивания. Подходит для каждого фермера.



### Точное опрыскивание

Линейка iXter оснащена подъемником стрелы для оптимальной производительности в положении опрыскивания и правильного покрытия культуры.



### Устойчивость

Центр тяжести iXter A и B находится рядом с трактором, что снижает требования к грузоподъемности. Передний бак iXtra дает нагрузку в передней части. При необходимости его можно использовать в качестве дополнительного объема, который придает трактору еще большую устойчивость!



### Интеллектуальная электроника

Простое управление для повышения производительности. Простая в эксплуатации электроника доступна для опрыскивателей серии iXter A. Опрыскиватели серии iXter B также могут быть совместимы с ISOBUS. Передний бак iXtra также доступен в двух версиях: с ручным управлением и совместимый с ISOBUS (то есть легко подключается и работает с любым терминалом, сертифицированным AEF).



### Управление жидкостью

Оптимальная защита культуры с акцентом на окружающую среду. Линейка навесных опрыскивателей iXter обеспечивает эффективность каждой капли распыляемой жидкости, поскольку каждая культура заслуживает наилучшего ухода. Система управления несколькими баками с комбинацией iXter B-iXtra обеспечивает больше маневренности при опрыскивании.

# РЕШЕНИЯ IXTER B ОТ KVERNELAND

## КАЖДАЯ КАПЛЯ В НУЖНОМ МЕСТЕ

Серия навесных опрыскивателей Kverneland iXter B появилась в результате многолетних исследований и разработок в тесном сотрудничестве с фермерами. При разработке опрыскивателя iXter B основное внимание было уделено простоте использования, интеллектуальной электронике и защите окружающей среды.

- 1** Система быстрой сцепки EasyHitch делает жизнь проще. Между трактором и опрыскивателем достаточно места для подключения вала отбора мощности, гидравлики и электрических кабелей. Оригинальная система блокировки обеспечивает надежное крепление оборудования и показывает оператору, что соединение выполнено корректно. Панель управления EasySet повышает производительность благодаря интуитивному управлению. Предусмотрены отдельные элементы управления для всасывающей и напорной стороны. Клапаны закрыты дверцей; благодаря этому рабочая зона защищена от грязи и брызг жидкости. Заполнение опрыскивателя производится достаточно легко, аккуратно и безопасно благодаря встроенному химическому индуктору, резервуару для мытья рук, резервуару для чистой воды и шкафчику для чистой ткани. Это все предусмотрено конструкцией опрыскивателя.
- 2** Подвесной подъемник стрелы iXter B сочетает оптимальную устойчивость с мягкой балансировкой стрелы и ограниченным вертикальным перемещением для минимизации отклонения опрыскивания по высоте и обеспечения правильного покрытия культуры. Стрелы опрыскивателя HOSA (15 м) и HC (18-30 м) с различными функциями опрыскивания предназначены для удовлетворения особых требований или условий поля.
- 3** Система подготовки и промывки ENFO является стандартной для всех компьютеров опрыскивателей Kverneland. Работу оператора можно сделать более удобной, добавив электрический индикатор уровня, полуавтоматическую систему управления клапанами iXclean Comfort или iXclean Pro, которая обеспечивает полностью автоматическое электрическое управление клапанами на опрыскивателях с поддержкой ISOBUS. Каждый литр имеет значение!
- 4** Интеллектуальная электроника гарантирует удобство эксплуатации опрыскивателя. IsoMatch Grip обеспечивает легкое управление опрыскивателем одним нажатием пальца. Благодаря инновационным функциям iXter B, таким как iXclean, iXflow-E и Boom Guide, осуществлять опрыскивание стало еще проще.

*iXter B-  
сила технологий*



# КОНЦЕПЦИЯ ПОЛНОЙ ИНТЕГРАЦИИ ДЛЯ БОЛЬШЕГО КОМФОРТА И ПРОСТОТЫ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Все функции iXter B просты в обращении: более надежной защиты и интеграции представить просто невозможно!



## Быстрая сцепка Easy Hitch

Легкое и простое подсоединение iXter B к трактору. Оригинальная система блокировки обеспечивает надежное крепление опрыскивателя и сообщает оператору о правильности подсоединения.



## Панель клапанов Easy Set

Панель клапанов Easy Set облегчает работу благодаря интуитивному управлению. Предусмотрены отдельные элементы управления для всасывающей и напорной стороны. Клапаны закрыты дверцей; благодаря этому рабочая зона защищена от грязи и брызг жидкости.



## Система фильтрации

Предусмотрен легкий доступ к фильтру на всасывающей и напорной стороне для проведения осмотра и последующей очистки при минимальном контакте с распыляемой жидкостью. Мощный фильтр на стороне всасывания фильтрует весь поток перед тем, как жидкость поступит в насос. Самоочищающийся напорный фильтр предотвращает засорение посредством непрерывного потока, сохраняя сетку фильтра чистой. Нерастворенные частицы возвращаются в резервуар до полного их растворения.



## Бак для химикатов

Градуированный бак для химикатов объемом 30 литров установлен на направляющих и полностью интегрирован в раму. Вращающаяся форсунка для очистки канистры выпускает воду при нажатии. Система промывки не навесной компонент, а часть конструкции.



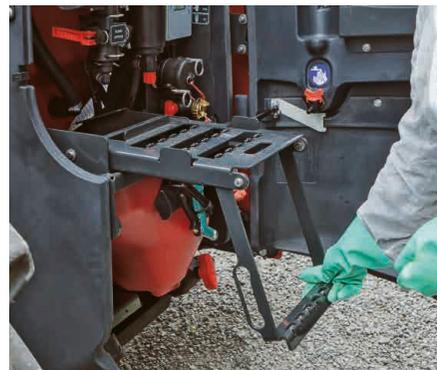
### Шкафчик для чистых вещей

Место для хранения перчаток, жидкого мыла и бака для мытья рук, встроено в дверцу. Во избежание загрязнения жидкость для мытья может улавливаться в бак для химикатов.



### Бак для мытья рук

Предусмотрено все необходимое для поддержания чистоты рук. Легкое заполнение бака через отверстие в крышке. Руки можно помыть с помощью крана, встроенного в дверцу. Во избежание загрязнения жидкость для мытья может улавливаться в бак для химикатов.



### Встроенная ступенька

Встроенная ступенька и ручки обеспечивают безопасный доступ к крышке бака, даже для резервуара объемом 1800 литров. Эти устройства предназначены для легкой и безопасной проверки.



### Электрический индикатор уровня

Электрический индикатор уровня передает информацию о фактическом уровне жидкости в баке на компьютер опрыскивателя, а также через внешний дисплей на клапанной панели.



### Бак для чистой воды объемом 180 л

Опрыскиватель можно чистить в полевых условиях водой из бака для чистой воды. Бак легко заполняется через отверстие в крышке.



### СИСТЕМА УПРАВЛЕНИЯ КЛАПАНАМИ IXCLEAN® COMFORT

iXclean® Comfort — полуавтоматическая система управления клапанами. Комбинация электрического индикатора уровня и всасывающего клапана обеспечивает комфорт для оператора и точность; автоматическое заполнение прекращается при достижении запрограммированного уровня, а дистанционное управление всеми функциями промывки и заливки ENFO осуществляется прямо из кабины! Просто заправьте линии опрыскивателя перед началом работы, а затем промойте их. ENFO является частью стандартной спецификации всех компьютеров опрыскивателей Kverneland.

### СИСТЕМА УПРАВЛЕНИЯ КЛАПАНАМИ IXCLEAN® PRO

iXclean® Pro является передовым решением с полностью автоматическим, электрическим управлением клапанами на опрыскивателях с поддержкой ISOBUS. Это означает, что всеми функциями можно управлять из кабины. Выполнить переключение между наполнением, перемешиванием, опрыскиванием, разбавлением, заливкой, ополаскиванием и очисткой бака очень легко: просто нажмите кнопку! В дополнение к автоматическому наполнению, iXclean® Pro также предлагает полностью автоматическую многоступенчатую программу полоскания и очистки всего опрыскивателя. Нажатием одной кнопки запускается комплексный процесс очистки, включающий всю систему опрыскивания. Данная операция выполняется очень тщательно, уровень остатков после автоматической очистки ниже 1. iXclean Pro для наполнения или очистки: каждый литр имеет значение!



### IXFLOW-E ДЛЯ ПОВЫШЕНИЯ КАЧЕСТВА УРОЖАЯ И ЭКОНОМИИ ЗАТРАТ

iXflow-E® — это циркуляционная система опрыскивания с электрическим управлением форсунками. Предусмотрена свободная циркуляция химикатов с возвратом распыляемой жидкости обратно в бак после завершения распыления. Это означает, что в линиях опрыскивателя не происходит оседание и отсутствуют препятствия для опрыскивания или очистки, даже когда стрела находится в вертикальном положении. Каждая секция получает давление с обоих концов линий опрыскивания, поэтому оператор может сразу начать опрыскивание без потери давления. Система iXflow-E® доступна для линейки опрыскивателей iXter B в комбинации со стрелой HC длиной 24-30 м (максимальное количество опрыскивающих секций — 15 шт.). Таким образом, оператору легко определить количество и размер секций, которые наилучшим образом соответствуют их требованиям и полевым условиям. Комбинация IsoMatch GEOCONTROL® и GPS позволяет оператору уменьшить перекрытие и внесение чрезмерного количества, повысить качество урожая и сократить расходы. Все это сочетается с равномерной высокой скоростью потока, поскольку отсутствует зависимость от длины секции, нет потерь давления и неравномерного потока между секциями. Система iXflow-E® также полностью совместима с функцией автоматической очистки и промывки iXclean® Pro. Оставшаяся жидкость не возвращается в резервуар, что приводит к минимизации объема технического остатка в резервуаре и позволяет избежать точечного загрязнения на ферме и в поле.

**iXflowe**



## BOOM GUIDE ПОДДЕРЖИВАЕТ ВЫСОТУ СРЕЛЫ

Boom Guide — это автоматическая система контроля высоты стрелы, которая помогает оператору поддерживать выбранную им высоту опрыскивания. Ультразвуковые датчики контролируют гидравлику опрыскивателя для управления стрелой. Эта уникальная сенсорная технология обеспечивает превосходное управление при работе в разнообразных и сложных полевых условиях, с разными с.-х. культурами. Она направляет стрелу по растительному покрову, по поверхности почвы или комбинирует эти два режима, что позволяет оператору сосредоточиться на опрыскивании.

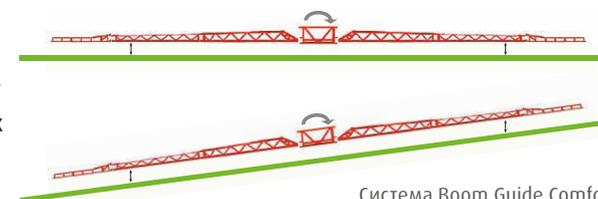


### Система Boom Guide Comfort

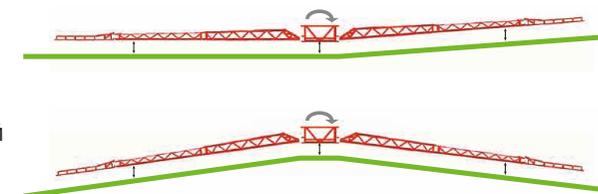
Два ультразвуковых датчика на стреле контролируют высоту опрыскивания с помощью функции центральной коррекции наклона и подъема стрелы. Эта экономичная система подходит для пологих склонов, неравномерных условий посева и низких скоростей движения.

### Система Boom Guide Pro

Эта продвинутая система использует три ультразвуковых датчика для независимого управления левой и правой секциями стрелы, что обеспечивает наилучший контроль в самых сложных полевых условиях. Она может обеспечить положительное и отрицательное боковое движение на каждой стороне стрелы в зависимости от рельефа при любых условиях!



Система Boom Guide Comfort



Система Boom Guide Pro

## РЕШЕНИЯ IXTRA ОТ KVERNELAND

### БОЛЬШЕ, ЧЕМ ПРОСТО ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ОБЪЕМ

Инновационная концепция iXtra предлагает гораздо больше, чем просто дополнительный объем бака. В сочетании с навесным опрыскивателем iXter B передний бак iXtra обеспечивает общий объем около 3000 литров, что делает iXter B с iXtra серьезной альтернативой самоходному опрыскивателю.

1

Концепция iXtra с комбинированными функциями дает больше маневренности: оператор может легко выбрать бак, который он хочет использовать, из кабины трактора при опрыскивании. Возможны три разные комбинации с передним баком iXtra:

- Один бак: оба резервуара заполняются распыляемой жидкостью, что увеличивает объем бака на 60 %.
- Два бака: заполненные двумя различными смесями, передний и задний баки могут использоваться в качестве двух независимых баков для опрыскивания.
- Резервуар: заполненный чистой водой или концентрированным продуктом, передний бак iXtra можно использовать и позже, например, на другом поле или для другой культуры.

2

Существует две различные версии переднего бака iXtra. iXtra Comfort с ручным управлением с помощью панели EasySet на iXter, а также панели управления iXtra. Другая версия — iXtra Pro. Это версия переднего бака с поддержкой ISOBUS. Оператор управляет всеми функциями из кабины трактора, включая автоматическое управление уровнем. Передний и задний баки опустошаются равномерно для оптимального распределения веса.

3

При наполнении и опрыскивании с помощью переднего бака iXtra используются функции навесного опрыскивателя iXter B. Это позволяет избежать необходимости (или дополнительных затрат) в отдельном баке для химикатов или насосе для опрыскивания с помощью переднего бака. Все необходимые элементы управления удобно расположены на опрыскивателе, управление осуществляется с помощью клапанной панели iXter B.

4

Без переднего вала отбора мощности или гидравлических шлангов подсоединение и отсоединение iXtra выполняется очень просто: используются только два шланга с разъемами CAMlock и электрический кабель — это действительно просто!





## ОПТИМАЛЬНАЯ ВИДИМОСТЬ ИЗ КАБИНЫ ТРАКТОРА ПРИ ЛЮБЫХ УСЛОВИЯХ

**Низкий и компактный передний бак iXtra обеспечивает водителю трактора отличную видимость на технических колесах в поле.**

iXter B и iXtra обеспечивают оптимальный баланс данной комбинации. Для тракторов, способных выдерживать гораздо более высокие нагрузки на задней сцепке, необходимость балластного груза в передней части трактора является существенной. iXtra с номинальным объемом более 1100 литров, является тем грузом на передней части трактора, который добавляет устойчивость при необходимости.



## РЕШЕНИЯ IXTER A ОТ KVERNELAND

### КАЖДАЯ КАПЛЯ В НУЖНОМ МЕСТЕ

Kverneland iXter A — это профессиональный навесной опрыскиватель. Опрыскиватель имеет небольшой вес, центр тяжести расположен близко к трактору. Опрыскиватель прост в эксплуатации.

1

iXter A делает жизнь проще: опрыскиватель легко подсоединяется и отсоединяется. Предусмотрено достаточно места для подключения вала отбора мощности, а также гидравлических и электрических кабелей. Для удобства хранения доступна парковочная рама.

Опрыскивателем iXter A легко управлять с помощью панели управления (клапаны для стороны всасывания и напорной стороны расположены отдельно); бак для химикатов, бак для мытья рук и шкафчик для чистой ткани находятся на одной стороне опрыскивателя.

2

Подвеска iXter A сочетает оптимальную устойчивость с мягкой балансировкой стрелы и ограниченным вертикальным перемещением, что сводит к минимуму отклонения по высоте опрыскивания, обеспечивая правильное покрытие культуры.

Для удовлетворения особых требований или полевых условий доступны стрелы HOSA (12-15 м) и HC (18-21 м) с различными функциями опрыскивания.

3

Система заливки и промывки ENFO является стандартной для всех компьютеров опрыскивателей Kverneland. Эта интеллектуальная технология оптимизирует заполнение и очистку системы опрыскивания. Точное внесение, экономное использование химикатов и воды являются преимуществами для оператора и окружающей среды.

4

Электроника гарантирует удобство эксплуатации опрыскивателя. Благодаря универсальному пульту дистанционного управления или простому в использовании компьютеру опрыскивателя FlowMate Control, оператор может легко управлять опрыскивателем.

*iXter A*  
*сила в простом*



## УДОБСТВО ЭКСПЛУАТАЦИИ ВЕДЕТ ВАС В ПРАВИЛЬНОМ НАПРАВЛЕНИИ

Так как панель управления, бак для химикатов, бак для мытья рук и шкафчик для чистых вещей находятся на одной стороне опрыскивателя, работать с iXter A становится намного легче. Более надежной защиты и интеграции представить просто невозможно.

### Простая сцепка

Для максимальной передачи нагрузки точка гравитации iXter A расположена близко к трактору, но при этом остается достаточно места для легкого подсоединения и отсоединения опрыскивателя.



### Панель управления

Панель управления делает жизнь проще благодаря интуитивному управлению. Предусмотрены отдельные элементы управления для стороны всасывания и напорной стороны, что обеспечивает легкость управления.





### Бак для чистой воды

Опрыскиватель можно чистить в полевых условиях водой из бака для чистой воды. Индикатор уровня показывает фактический уровень воды в баке.

### Лестница к крышке резервуара

Лестница к крышке резервуара для наполнения или осмотра. Полностью интегрированная ступенька и ручки обеспечивают безопасный доступ к крышке резервуара даже для бака объемом 1200 л.



### Вращающийся индикатор уровня

Вращающийся индикатор уровня показывает фактический объем бака.



### Наружный набор для очистки (опция)

15-метровый шланг и щетка со вставкой для мыла, прицепленные к напорной стороне насоса, позволяют осуществлять очистку в поле с помощью воды из резервуара для чистой воды.



### Бак для мытья рук

Предусмотрено все необходимое для поддержания чистоты рук. Легкое заполнение бака через отверстие в крышке. Руки можно помыть с помощью крана, встроенного в дверцу. Во избежание загрязнения жидкость для мытья может улавливаться в бак для химикатов.

### Шкафчик для чистых вещей

Шкафчик для чистых вещей, предназначенный для хранения на опрыскивателе оборудования или инструментов для обеспечения безопасности и чистоты.

### Бак для химикатов

Градированный бак для химикатов объемом 30 литров установлен оси вращения и полностью интегрирован в раму. Вращающаяся форсунка для очистки канистры выпускает воду при нажатии. Система промывки не навесной компонент, а часть конструкции.



### Устройство для заполнения

Дополнительное 2-дюймовое устройство для заполнения предназначено для заполнения под давлением с высокой скоростью. Также доступен 1-дюймовый адаптер GEKA.



## СТРЕЛА НОСА

### ИННОВАЦИИ, КОТОРЫЕ ДЕЛАЮТ ЖИЗНЬ ПРОЩЕ

НОСА — это уникальная стрела с инновационным принципом Z-образного складывания: боковое перемещение позволяет быстро уменьшать ширину стрелы и преодолевать препятствия в поле. Алюминиевый профиль рассчитан на максимальное сопротивление. Отсутствие сварных соединений гарантирует превосходную прочность, а анодированная упрочненная поверхность защищает от царапин и коррозии.



#### Одностороннее опрыскивание

С помощью стрелы НОСА можно выполнять одностороннее опрыскивание. Это дает большую маневренность при работе в полях вдоль живых изгородей и с наличием большого количества препятствий.

#### Z-образное складывание

Система Z-образного складывания НОСА является идеальной для быстрого преодоления препятствий. Для складывания и раскладывания сзади не требуется дополнительное место.

#### Защита форсунок

Для оптимальной защиты форсунки полностью интегрированы в конструкцию стрелы.



- **Алюминиевая стрела с Z-образным складыванием**
- **Одностороннее опрыскивание**
- **Ширина в транспортном положении 2,50 м**
- **Крепкая конструкция, небольшой вес**
- **Защита форсунок**
- **Гладкая поверхность для легкой очистки**
- **Одинарные или тройные форсунки**
- **Центральная блокировка маятниковой системы**



- Опрыскиватель предназначен для работы на высоких скоростях в экстремальных условиях
- Симметричное или асимметричное складывание 4-х сегментов стрелы
- Одностороннее опрыскивание
- Полная интеграция форсунок
- Ширина в транспортном положении 2,50 м
- Высококачественные компоненты

## СТРЕЛА НС

### УНИВЕРСАЛЬНАЯ СТРЕЛА

НС — это мультифункциональная стрела линейки Steel-Liner. Треугольная стальная конструкция и уникальная система поворота вокруг вертикальной оси позволяют осуществлять высокоскоростное опрыскивание в самых сложных условиях. Стрела чрезвычайно прочная и надежная. Система балансировки с профессиональными стальными роликами обеспечивает идеальную подвеску при любых обстоятельствах.



#### Низкий вес, максимальная прочность

Стрела НС разработана для 100% интеграции линий опрыскивания и форсунок, имеет низкий вес и высокую прочность.



#### Одностороннее опрыскивание

Стрела НС имеет функцию одностороннего складывания, симметричного и асимметричного сокращения. Переключение осуществляется с помощью электрогидравлической системы управления.



#### Безопасная на дороге

Ширина в транспортном положении составляет 2,50 м. Даже узкие дороги и ворота не станут препятствием.



## FlowMate Control FMC



## Starguide IV



## IsoMatch Tellus GO



## IsoMatch Tellus PRO



## Коробка переключателей



### Распределительная коробка

Управляет функциями опрыскивания и стрелы. Интуитивно понятное расположение для максимального комфорта и минимального времени реакции.

## Джойстик IsoMatch Grip



### IsoMatch Grip

- Работает с терминалами\ ISOBUS IsoMatch Tellus PRO или IsoMatch Tellus GO
- Управление 44 функциями
- Поддержка четырех режимов работы

# ISOMATCH GEOCONTROL®

## ОЧЕВИДНЫЕ ПРЕИМУЩЕСТВА

### **IsoMatch GEOCONTROL®**

IsoMatch GEOCONTROL® — дополнительное программное приложение в составе IsoMatch Tellus GO или PRO, которое помогает управлять всеми машинами Kverneland Group, совместимыми с ISOBUS (опрыскивателями и разбрасывателями).

В сочетании с GPS-приемником данное программное приложение сможет удовлетворить потребности в будущем с точки зрения простого, умного и эффективного ведения сельского хозяйства.

### **Управление секциями**

Автоматическое включение и выключение секций навесного оборудования на разворотных полосах, границах и уже покрытых участках для минимизации перекрытия.

### **Переменная норма внесения**

Автоматически регулирует норму внесения на основе данных, полученных от задания для поля или датчиков культур.

### **Документация**

Сохраняет все рабочие данные и карты полей для обмена через USB в информационных системах управления фермой.

### **Ручное управление**

- Рекомендует направление движения с использованием направляющих (прямых, изогнутых или комбинированных) в поле и на разворотных полосах.
- Возможно выполнить расширение с помощью дополнительной световой панели IsoMatch InLine для указания направления в пределах видимости.
- Интеллектуальный учет границ: независимо от рабочей ширины, даже без подключенного навесного оборудования.
- Сокращение границ: создание новых внутренних границ с помощью установки желаемой ширины поворотной полосы.
- Ручное управление для всех операций, включая неэлектрические орудия или орудия, не поддерживающие ISOBUS, например, культиваторы, косилки, сеноворошилки и т. д.

### **Очевидные преимущества**

- Простое и удобное управление, поскольку отсутствует необходимость ручного включения или выключения секций или изменения нормы внесения. Вы можете на 100% сосредоточиться на перемещении по полю.
- Более эффективная работа и отсутствие перекрытий приводит к экономии затрат, например, на удобрения или пестициды, на 5-10 %. Улучшение условий выращивания и повышение урожайности.
- С IsoMatch GEOCONTROL® работать ночью становится чрезвычайно просто.



*IsoMatch GEOCONTROL®  
дает больше свободы*

# ISOMATCH GEOCONTROL®

## ЭКОНОМИЯ ЗАТРАТ И ОКУПАЕМОСТЬ

**Повышение точности внесения жидкости упрощает работу и сбор урожая и повышает возможный уровень урожайности.**

Опрыскивание с помощью GPS и IsoMatch GEOCONTROL® в сочетании с опрыскивателем Kverneland, совместимым с ISOBUS, является важным шагом на пути к точности и экономии. Все эти машины оснащены технологией ISOBUS, которой можно легко управлять с помощью терминала IsoMatch Tellus.

Интеллектуальная технология IsoMatch GEOCONTROL® предотвращает растрату дорогостоящей распыляемой жидкости и обеспечивает идеальное выравнивание на поворотных полосах и в треугольных границах. Перекрытие осталось в прошлом, а это не только экономит средства для защиты растений, но и обеспечивает более равномерную урожайность и качество. Каждое растение получает одинаковую норму средств защиты.

### Приложение iM Calculator: бесплатная загрузка

После внесения необходимых данных калькулятор четко показывает размер экономии в денежном выражении. Точный посев, распределение и опрыскивание без перекрытий становятся вполне реальными благодаря GPS. Приложение iM Calculator рассчитывает экономию средств с помощью данных GPS.

Количество сэкономленной распыляемой жидкости зависит от размера и формы поля и может составлять более 10%. Приложение iM Calculator для планшетов можно бесплатно загрузить в App Store или Google Play. Настольную версию калькулятора можно найти по адресу: <http://imcalculator.kvernelandgroup.com>





# УПРАВЛЯЙТЕ СВОЕЙ ФЕРМОЙ КАК БИЗНЕСОМ С НАШИМ ПРЕДЛОЖЕНИЕМ ДЛЯ ТОЧНОГО ЗЕМЛЕДЕЛИЯ ISOMATCH

Предложение для точного земледелия от Kverneland имеет важное значение для успешного ведения фермерского бизнеса. Применение электроники, программного обеспечения, спутниковых технологий, онлайн-инструментов и Big Data позволяет более эффективно использовать сельскохозяйственное оборудование для достижения более высокой прибыльности сельскохозяйственных культур.



*IM FARMING — умное, эффективное и простое ведение сельского хозяйства*

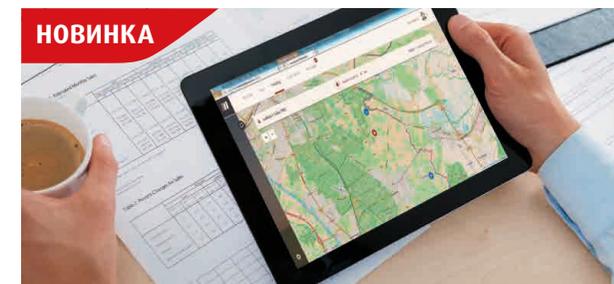
*Сделайте шаг вперед на пути к сетевому ведению сельского хозяйства. Мы предлагаем множество вариантов и решений для повышения урожайности с меньшим количеством затрат; более эффективное использование ресурсов приводит к увеличению прибыли и стабильности.*

## Повысьте свой успех с помощью электронного обучения

IsoMatch Simulator — это виртуальная обучающая программа, которую можно загрузить бесплатно. Она имитирует все функции универсальных терминалов IsoMatch и машин с поддержкой ISOBUS от Kverneland. Тренируйтесь и знакомьтесь со своей техникой, чтобы в дальнейшем избежать ошибок и повысить производительность.

## Лучший обзор в управлении фермой

IsoMatch FarmCentre является первым из серии телематических решений. Это решение для управления автопарком может использоваться для техники с поддержкой ISOBUS в сочетании с IsoMatch Tellus GO / PRO. Независимо от того, хотите ли вы осуществлять контроль над своим парком, дистанционно управлять задачами, или же анализировать данные о производительности техники, IsoMatch FarmCentre предоставит все это в эффективном веб-приложении, объединяя навесное оборудование, тракторы, терминалы и облако в единый непрерывный поток данных и возможность подключения.





## Будьте профессионалом в повышении производительности

12-дюймовый терминал IsoMatch Tellus PRO предоставляет вам оптимальное решение для комплексной системы управления внутри кабины трактора. Это центр для подключения всех машин с поддержкой ISOBUS, который управляет приложениями для точного ведения сельского хозяйства и системами по управлению фермой. Он предлагает все необходимое для получения максимальной отдачи от техники и урожая, а также экономит затраты на удобрения, химикаты и семена благодаря использованию автоматического управления секциями и переменной нормы внесения. Уникальная функция двойного экрана это дает

возможность просматривать и управлять двумя машинами и / или процессами одновременно.

### Легкое управление

IsoMatch Tellus GO – это экономный 7-дюймовый терминал, разработанный специально для простого управления машиной. Настройка машины легко осуществляется с помощью программируемых клавиш, а простые в использовании аппаратные клавиши и поворотный переключатель обеспечивают оптимальный контроль во время вождения.



Сокращайте площадь перекрытий и экономьте до 15% на производственных затратах с помощью IsoMatch GEOCONTROL®

**Максимальная экономия:** приложение для точного земледелия IsoMatch GEOCONTROL® включает бесплатное руководство и управление данными. Это приложение можно дополнить функцией управления секциями и / или переменной нормой внесения.



Повысьте производительность  
Максимальная эффективность,  
минимальные потери



### НОВИНКА

### IsoMatch Grip

Это вспомогательное устройство ISOBUS предназначено для лучшего управления машиной и эффективного ведения сельского хозяйства. Управляйте до 44 функциями с помощью одного устройства.



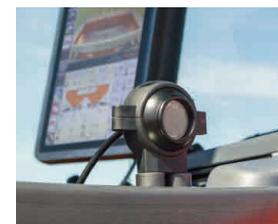
### IsoMatch Global

Антенна GPS, обеспечивающая спутниковую навигацию для управления секциями на конкретном участке, переменной нормой внесения, ручное управление и учет данных поля.



### IsoMatch InLine

Световая панель для ручного управления, включая информацию о состоянии секции. Управление расстоянием на линии А - В и установка в идеальное положение.



### IsoMatch (Multi)Eye

К универсальным терминалам IsoMatch можно подключить до 4 камер. Это обеспечивает полное управление и обзор работы техники.

ORIGINAL  
PARTS

## ОРИГИНАЛЬНЫЕ ЗАПЧАСТИ И СЕРВИС

### ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО ОРИГИНАЛЬНЫЕ ЗАПЧАСТИ KVERNELAND



Знаете ли вы, что наши запасные части изготавливаются по таким же высоким стандартам и строгим техническим условиям, что и машины Kverneland? Оригинальные запасные части гарантированно подойдут вашей машине и обеспечат максимальную производительность ее работы.

Kverneland считается символом качества с 1879 года. Наш опыт в сочетании с постоянным стремлением к совершенствованию нашей продукции гарантирует, что вы всегда будете иметь самые лучшие запасные части для вашей машины Kverneland. Запасные части и обслуживание образуют систему поддержки для вашей машины: высокое качество обеспечивает оптимальное использование машины, оригинальные запасные части позволяют сократить расходы за полный срок эксплуатации, увеличить время до полного износа.

Наши длительные отношения начинаются в момент покупки вами машины Kverneland, и мы остаемся с вами, постоянно оказывая помощь и поддержку. Мы поможем вам достичь максимальной производительности, продуктивности и прибыли.

Не компрометируйте качество с помощью дешевых решений. Помните, что только оригинальные запчасти Kverneland являются гарантированным решением для достижения ожидаемого результата.



### ВАШ КОНСУЛЬТАНТ ПО ЗАПЧАСТЯМ

Через нашу глобальную дилерскую сеть мы найдем дилера в вашем регионе, который будет всегда готов помочь вам. Ваш дилер Kverneland знает вашу машину до мелочей и с радостью предоставит необходимую экспертную помощь, чтобы гарантировать использование вами максимального потенциала машины.

У вашего консультанта по запасным частям есть все необходимые вам запчасти, а также все средства для обслуживания вашей машины. Не забывайте регулярно посещать вашего дилера Kverneland, чтобы получить информацию об акциях и новинках продукции, которую вы не найдете больше нигде.



### ВСЕГДА В НАЛИЧИИ

Время – деньги, и мы знаем, насколько важно получать нужные части в нужное время! За вашим дилером Kverneland стоит мощная дистрибьюторская сеть, чтобы поставлять вам то, что вам нужно, и тогда, когда вам нужно.

Наш главный распределительный центр расположен в г. Мец, Франция. Стратегическое расположение для поставки запасных частей во все точки мира. Имея более 70 000 запчастей на складе и работая круглосуточно, без выходных, мы готовы поставлять вам запчасти в любое время!



### ЛЕГКИЙ ДОСТУП К ИНФОРМАЦИИ

Ищете полный каталог запасных частей для вашей машины? Или, может быть, вам нужно больше технической информации? Наша база данных для поиска в Интернете Quest предоставляет всю доступную информацию по вашей машине.

В ней вы найдете различные документы, такие как перечни запасных частей, руководства по эксплуатации, обновления программного обеспечения и ответы на часто задаваемые вопросы. Quest доступна на нескольких языках, в любое время, из любой точки мира. Ответы на все вопросы в несколько щелчков мыши!

# ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	iXter A			iXter B			
<b>1. Емкость бака</b>							
Номинальный объем бака (л)	800	1.000	1.200	1.000	1.300	1.600	1.800
Максимальный объем бака (л)	965	1.185	1.395	1.100	1.450	1.800	2.000
Бак для чистой воды (л)	130	130	130	180	180	180	180
Бак для мытья рук (л)	18	18	18	18	18	18	18
Бак для химикатов с отверстием 40x40 см (л)	30	30	30	30	30	30	30
<b>2. Пустой вес (общий вес машины, включая стрелу)</b>							
... с HOSA 12м	889 кг	901 кг	913 кг	-	-	-	-
... с HOSA 15м	952 кг	964 кг	976 кг	1.048 кг	1.060 кг	1.073 кг	1.082 кг
... с HC 18м	1.207 кг	1.219 кг	1.231 кг	1.371 кг	1.383 кг	1.396 кг	1.405 кг
... с HC 20м	1.287 кг	1.299 кг	1.311 кг	1.415 кг	1.427 кг	1.440 кг	1.449 кг
... с HC 21м	1.293 кг	1.305 кг	1.317 кг	1.421 кг	1.433 кг	1.446 кг	1.455 кг
... с HC 24м	-	-	-	1.459 кг	1.471 кг	1.484 кг	1.493 кг
... с HC 27м	-	-	-	1.619 кг	1.633 кг	1.647 кг	1.670 кг
... с HC 28м	-	-	-	1.634 кг	1.648 г	1.662 кг	1.675 кг
... с HC 30м	-	-	-	1.647 кг	1.661 кг	1.675 кг	1.898 кг
<b>3. Размеры</b>							
Ширина (всей машины, включая стрелу)	HOSA = 2,35 м / HC = 2,50 м			HOSA + HC 18-30 = 2,50 м			
Высота (всей машины, включая стрелу)	HOSA 12 = 2,56 м / HOSA 15 = 2,85 м / HC = 3,30 м			HOSA = 2,85 м - HC = 3,30 м			
Длина (всей машины, включая стрелу)	HOSA = 1,36 м / HC 18 м = 1,45 м / HC 20-21 = 1,65 м			HOSA + HC 18 м = 1,45 м / HC 20-24 м = 1,65 м / HC 27-30 м = 2,10 м			
<b>4. Насосы</b>							
Поршневые мембранные насосы (л/мин)	100, 150, 200			150, 200, 260			
<b>5. Электроника</b>							
<b>5.1 Пульт управления</b>							
5 - секционные 3-ходовые клапаны, ЕС для предварительного выбора гидр. (вкл. Блок управления ЕС)	▲ <sup>1</sup> не для HC			▲ <sup>1</sup> не для HC			
<b>5.2 Базовый компьютер опрыскивателя</b>							
5 - секционные 2-ходовые клапаны FMC, для предварительного выбора гидр. (вкл. Блок управления FMC)	▲ <sup>2</sup>			▲ <sup>2</sup>			
7 - секционные 2-ходовые клапаны FMC, для предварительного выбора гидр. (вкл. Блок управления FMC)	▲ <sup>3</sup>			▲ <sup>3</sup>			
9 - секционные 2-ходовые клапаны FMC, FMC для предварительного выбора гидр. (вкл. Блок управления FMC)	▲ <sup>4</sup>			▲ <sup>4</sup>			
5 - секционные 2-ходовые клапаны FMC, для гидравлики масляной цепи (вкл. Блок управления FMC)	▲ <sup>5</sup>			▲ <sup>5</sup>			
7 - секционные 2-ходовые клапаны FMC, для гидравлики масляной цепи (вкл. Блок управления FMC)	▲ <sup>6</sup>			▲ <sup>6</sup>			
FMC 9 - секционные 2-ходовые клапаны, для гидравлики масляной цепи (вкл. Блок управления FMC)	▲ <sup>7</sup>			▲ <sup>7</sup>			

▲1 - ▲..... = нужно выбрать один из данных вариантов ▲ = обязательная позиция ● = опция

Модель	iXter A	iXter B
<b>5.3 Электроника ISOBUS</b>		
5 - секционные 2-ходовые клапаны FMA, для гидравлики масляной цепи ISOBUS (вкл. Блок управления)	-	▲ <sup>8</sup>
7 - секционные 2-ходовые клапаны FMA, для гидравлики масляной цепи ISOBUS (вкл. Блок управления)	-	▲ <sup>9</sup>
9 - секционные 2-ходовые клапаны FMA, для гидравлики масляной цепи ISOBUS (вкл. Блок управления)	-	▲ <sup>10</sup>
<b>5.3.1 Элементы управления электроникой ISOBUS</b>		
IsoMatch Tellus GO или IsoMatch Tellus PRO	-	
Блок управления	-	▲ <sup>1</sup>
IsoMatch Grip	-	▲ <sup>2</sup>
<b>6. Прочее</b>		
Бак для химикатов	▲	▲
Вал отбора мощности, 6 шлиц	▲	▲
Подставка для рамы, бак для чистой воды, бак для мытья рук, манометр, механический индикатор уровня, внутренний очиститель бака, слив	Стандарт	Стандарт
<b>7. Опции (заводская установка)</b>		
Электрический индикатор уровня	-	● только электроника FMC/FMA
iXclean® Comfort (вкл. электрический индикатор уровня)	-	● только электроника FMC/FMA
iXclean® Pro (вкл. электрический индикатор уровня)	-	● только электроника FMA
Boom Guide Comfort или Pro (возможно только в комбинации с терминалом ISOBUS, IsoMatch Tellus GO или PRO)	-	● только электроника FMA
Система рециркуляции iXflow-E®	-	● только электроника FMA
<b>8. Дополнительное оборудование (можно приобрести отдельно)</b>		
Турбоперемешивание (мешалка высокого давления)	-	●
Защитная завеса	●	●
Соединение 2» для заправки	●	●
Переходник GEKA 1» для заправки	●	-
Заправочный шланг 8 м, 1,5» (для отсасывания снаружи)	●	●
Адаптер Camlock 1,5»	●	-
Обратный клапан 1,5» или 2» для шланга	●	●
Поплавок для шланга	●	●
Соединение 1» для заправки бака чистой водой на клапанной панели Easy Set	-	●
Устройство для очистки снаружи	●	●
Сито для мочевины	●	●
Откачивающее соединение	●	●
Парковочная рама	●	●
3-контактный кабель аккумулятора (только для ЕС/FMC, если на тракторе отсутствует разъем питания)	●	●
Starguide IV	●	●
Светодиодные фонари для стрелы	●	●
6-метровые удлинители CAN (только для FMC)	-	●
Вторая быстрая сцепка	-	●

Модель	iXter A		iXter B		
	HOSA	HC	HOSA	HC	HC
<b>Стрелы для опрыскивания</b>					
<b>1. Базовая информация</b>					
Ширина захвата (максимальная)	12 / 15 м	18 / 20 / 21 м	15 м	18 / 20 / 21	24 / 27 / 28 / 30 м
Материал	Алюминий	Сталь	Алюминий	Сталь	Сталь
Транспортировочное положение	Вертикальное		Вертикальное		
Привод для складывания	Гидравлический		Гидравлический		
<b>2. Опрыскивающие секции</b>					
Стандарт	5 / 5	5 / 7 / 7	5	5 / 7 / 7	7 / 9 / 9 / 9
Вариант 1 (на две секции больше, чем в стандартном варианте)	7 / 7	7 / 9 / 9	7	7 / 9 / 9	9 / - / - / -
Вариант 2 (на две секции меньше, чем в стандартном варианте)	- / -	- / 5 / 5	-	- / 5 / 5	- / 7 / 7 / 7
<b>3. Форсунки</b>					
Одинарные		▲ <sup>1</sup>		▲ <sup>1</sup>	▲ <sup>1</sup>
Одинарные		▲ <sup>2</sup>		▲ <sup>2</sup>	▲ <sup>2</sup>
Пятеричные	-	▲ <sup>3</sup>	-	-	▲ <sup>3</sup>
<b>4. Дополнительное оборудование (можно приобрести отдельно)</b>					
Электрическая или ручная граничная форсунка		●		●	
Электрическая или ручная переходная форсунка		●		●	
<b>Передний бак iXtra от Kverneland</b>					
			iXtra 1100 Comfort	iXtra 1100 Pro	
1. Модели с передним баком					
Номинальный объем бака (л)			1.100	1.100	
Максимальный объем бака (л)			1.300	1.300	
Объем бака для чистой воды (л)			2x65	2x65	
Пустой вес			221 кг	223 кг	
Переднее сцепление			Cat II		
Производительность насоса 12 В (л/мин)			25 (для очистки и перемешивания)		
Автоматическая остановка перемешивания			Стандарт		
2 вращающихся форсунки для очистки			Стандарт		
2 впрыскивающих форсунки для перемешивания			Стандарт		
Автономный всасывающий фильтр			Стандарт		
Индикатор уровня			Механический	Электрический	
Панель управления			Ручная	Электрическая (ISOBUS)	
<b>2. Дополнительное оборудование (можно приобрести отдельно)</b>					
Фары			●	●	
Транспортировочные ролики			●	●	
Наклейки на обтекатели			●	●	
IsoMatch Eye (камера)			-	●	
<b>3. Совместимость с iXter B с комплектом адаптеров</b>					
FMC			●	●	
FMA-ISO (IsoMatch Tellus GO или Tellus PRO)			●	●	
iXclean® Comfort			●	●	
iXclean® Pro			-	●	

Информация, представленная в данной брошюре, предназначена для общих информационных целей и распространения по всему миру. Неточности, ошибки или упущения в данной информации не могут быть основанием для исковых требований в адрес Kverneland Group. Наличие моделей, спецификаций и дополнительного оборудования может отличаться в разных странах. Дополнительную информацию можно узнать у местного дилера. Kverneland Group оставляет за собой право в любое время вносить изменения в указанные конструкции или технические характеристики, а также добавлять или убирать функции без какого-либо уведомления или обязательств. Защитные устройства могли быть демонтированы с машин только в иллюстративных целях, чтобы лучше представить функциональные возможности. Во избежание травм никогда не снимайте защитные устройства. Если необходимо демонтировать защитные устройства, например, для технического обслуживания, свяжитесь с соответствующей службой поддержки или воспользуйтесь услугами технического специалиста. © Kverneland Group Nieuw-Venper BV

**WHEN FARMING MEANS BUSINESS**

[kverneland.com](http://kverneland.com)